

Le 7 novembre 2016

ASSEMBLÉE RÉGULIÈRE

L'assemblée régulière du conseil municipal de la Municipalité de Stanbridge East s'est tenue à l'Hôtel de Ville, 12, rue Maple, Stanbridge East, Québec, le lundi 7 novembre 2016 à 19 h.

PRÉSENCES

Monsieur le maire, Greg Vaughan, et les conseillers : François Reid, Agnes Wightman, Robert Deschamps, Robert Young, Barbara Bellingham et Ron Stewart, tous formant quorum sous la présidence du maire.

Nicole Blinn, directrice générale est aussi présente.

ABSENCE

Aucune

16-11-01 ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR

Il est proposé par le conseiller Ron Stewart, appuyé par le conseiller Robert Deschamps, et résolu d'adopter l'ordre du jour tel que présenté, en ajoutant le sujets suivants :

8a) Comité d'embellissement – Budget 2017

16-11-02 PROCÈS-VERBAL DE L'ASSEMBLÉE RÉGULIÈRE

Il est proposé par le conseiller Ron Stewart, appuyé par le conseiller Robert Young et résolu que le procès-verbal de la dernière assemblée régulière, tenue le 3 octobre 2016, soit adopté.

16-11-03 COMPTES À PAYER

Il est proposé par le conseiller Ron Stewart, appuyé par la conseillère Agnes Wightman, et résolu que les comptes *extraordinaires et les comptes réguliers qui suivent soient payés :

SALAIRES PAYÉS EN NOVEMBRE 2016

Total des salaires : \$ 11 375.28

CHÈQUE FOURNISSEUR NO

2211	Acklands Grainger	S.I	2 383.21
2212	Atelier & Découpage Bourgea		167.06
2213	Axion		197.08
2214	Peter Beaucage	Gazons / Patinoire	975.00
2215	Bell		475.07
2216	Bell Mobility		23.00
2217	Laurian Bouchard	Biblio	44.80
2218*	Carrière Dunham	Abrasif et rép. chemins	3 530.92
2219	Chez Soi	Biblio	24.03
2220	Country Living	Biblio	29.97
2221*	Marcel Coté	Lavage des vitres	350.00
2222	Écono – Mousse	Savon à main	126.42
2223	Dépanneur Bedford	Essence S.I.	133.92

CHÈQUE FOURNISSEUR NO

2224	Dépanneur Stanbridge East		78.90
2225*	Enviro 5	Vidanges 73 fosses	12 505.83
2226*	Excavation Giroux	Nivelage / 41 River	1 705.38
2227	Express Mag	Biblio	83.93
2228*	F.G.Edwards	Patinoire	152.89
2229	Outillage Rioux	Trimmers	82.73
2230*	Gestion Paramédical	Formation S.I	1 970.85
2231	Hydro		2 245.08
2232	Info – Page		159.82
2233*	Gestim Inc.	Inspectrice	890.94
2234*	Jacques Thibault	Tests pompes caserne	632.36
2235	Librairie Moderne	Biblio	542.07
2236*	Loisirs de Bedford & Régions	Soirée souper aînées	74.50
2237	Stéphane Matte	Système sauvegarde	55.00
2238	Médimage Inc.	Carte identité S.I	83.11
2239*	Mines Seleine	Safe-T-Salt	4 409.82
2240	Motosport G.L.	Réparation chainsaw	59.15
2241*	Municipalité de Frelighsburg	Entraide / S.I.	195.00
2242*	Municipalité de Saint-Armand	Formation / S.I.	207.00
2243	P A la Riverain – Bedford	Garage	37.00
2244	Pieces d'Auto St-Jean inc.	Garage / charrue	241.45
2245	Postes Canada	Média poste	107.34
2246	Premier Tech Aqua	Usine	2 273.52
2247	Chauffage P. Gosselin		1 931.98
2248	Real Simple	Biblio	41.31
2249	R.I.E.D.S.B.M.		4 227.99
2250	Rona	Patinoire	568.96
2251	Récupération 2000 Inc.		5 281.92
2252	Réseau Biblio	Biblio	9.72
2253	Seney Électrique	Lumières de rues	503.04
2254	Telus		159.93
2255	Toilette Sanibert		160.97
2256*	Transport en Vrac Giroux	Transport pierre	204.37
2257*	Ville de Bedford	Formation / S.I.	795.75
2258	Ministre du Revenu du Québec	Retenu provincial	2951.35
2259*	Centre d'Action Bénévole de Bedford & environ	Dons rés. n° 16-11-12	100.00
2260*	Fondation au Diapason	Poinsettias rés. n° 16-11-18	160.00
2261	Nicole Blinn	Petite caisse	129.26

PÉRIODE DE QUESTIONS

Une citoyenne questionne les membres du conseil.

ASSOCIATION DES LOISIRS DE STANBRIDGE EAST – DEMANDE DU BUDGET 2017

Demande pour le budget 2017.

BIBLIOTHÈQUE DENISE-LAROCQUE-DUHAMEL - DEMANDE DU BUDGET 2017

M Laurian Bouchard a déposé le rapport des activités et la demande pour le budget 2017.

COMITÉ D'EMBELLISSEMENT DE STANBRIDGE EAST – DEMANDE DU BUDGET 2017

Demande pour le budget 2017.

SERVICE DES INCENDIES – DEMANDE DU BUDGET 2017

M Darcy Vaughan, a déposé la demande du budget 2017 pour le Service des Incendies.

16-11-04

PROGRAMME D'AIDE FINANCIÈRE POUR LA FORMATION DES POMPIERS VOLONTAIRES OU À TEMPS PARTIEL

ATTENDU QUE le *Règlement sur les conditions pour exercer au sein d'un service de sécurité incendie municipal* prévoit les exigences de formation pour les pompiers des services de sécurité incendie afin d'assurer une qualification professionnelle minimale;

ATTENDU QUE ce règlement s'inscrit dans une volonté de garantir aux municipalités la formation d'équipes de pompiers possédant les compétences et les habiletés nécessaires pour intervenir efficacement en situation d'urgence;

ATTENDU QU' en décembre 2014, le gouvernement du Québec a établi le Programme d'aide financière pour la formation des pompiers volontaires ou à temps partiel;

ATTENDU QUE ce programme a pour objectif principal d'apporter aux organisations municipales une aide financière leur permettant de disposer d'un nombre suffisant de pompiers qualifiés pour agir efficacement et de manière sécuritaire en situation d'urgence;

ATTENDU QUE ce programme vise également à favoriser l'acquisition des compétences et des habiletés de base requises par les pompiers volontaires ou à temps partiel qui exercent au sein des services de sécurité incendie municipaux;

ATTENDU QUE la municipalité de Stanbridge East désire bénéficier de l'aide financière offerte par ce programme;

ATTENDU QUE la municipalité de Stanbridge East prévoit la formation de **10** pompiers au cours de la prochaine année pour répondre efficacement et de manière sécuritaire à des situations d'urgence sur son territoire;

ATTENDU QUE la municipalité doit transmettre sa demande au ministère de la Sécurité publique par l'intermédiaire de la MRC Brome Missisquoi en conformité avec l'article 6 du Programme;

EN CONSÉQUENCE il est proposé par le conseiller François Reid et appuyé par le conseiller Ron Stewart et résolu de présenter une demande d'aide financière dans le cadre du Programme d'aide financière pour la formation des pompiers volontaires ou à temps partiel au ministère de la Sécurité publique et de transmettre cette demande à la MRC Brome Missisquoi.

16-11-05

APPEL D'OFFRE # 16-002 COLLECTE ET TRANSPORT DES MATIÈRES RÉSIDUELLES DESTINÉES À L'ENFOUISSEMENT

ATTENDU QUE la Municipalité de Stanbridge East a fait un appel d'offres par invitation (9166-2452 Québec Inc, et Récupération 2000 inc.) pour la cueillette et le transport des matières résiduelles destinées à l'enfouissement pour l'année 2017;

ATTENDU QUE deux entrepreneurs, 9166-2452 Qc.inc. et Récupération 2000 inc. ont déposé les soumissions suivantes:

9166-2452 Qc. inc.	Prix unitaire 2017
Prix unitaire, n'incluant pas les taxes	\$ 56.26
Nombre d'unités	x 414
T o t a l (hors taxes)	\$ 23 291.64

Récupération 2000 inc.	Prix unitaire 2017
Prix unitaire, n'incluant pas les taxes	\$ 63.00
Nombre d'unités	x 414
T o t a l (hors taxes)	\$ 26 082.00

ATTENDU QUE la soumission faite par le 9166-2452 Qc. inc. est la plus basse et correspond en tous points aux exigences d'appel d'offres;

PAR CONSÉQUENT, il est proposé par le conseiller Ron Stewart, appuyé par le conseiller François Reid, et résolu, de retenir la soumission faite par 9166-2452 Qc. inc. au montant de 23 291.64 \$, (hors taxes), pour l'année 2017.

16-11-06

CONTRAT – 9166-2452 QC. INC.

Il est proposé par le conseiller Ron Stewart, appuyé par le conseiller Robert Young et résolu d'autoriser le maire, Greg Vaughan, et la directrice générale, Nicole Blinn, à signer, pour et au nom de la Municipalité, un contrat avec 9166-2452 Qc. inc pour la collecte et le transport des matières résiduelles destinées à l'enfouissement pour l'année 2017.

16-11-07

APPEL D'OFFRE # 16-003 COLLECTE ET TRANSPORT DES MATIÈRES RÉSIDUELLES DESTINÉES AU RECYCLAGE

ATTENDU QUE la Municipalité de Stanbridge East a fait un appel d'offres par invitation (9166-2452 Québec Inc, et Récupération 2000 Inc.) pour la cueillette et le transport des matières résiduelles destinées au recyclage pour l'année 2017;

ATTENDU QUE deux entrepreneurs, 9166-2452 Québec inc et Récupération 2000 Inc. ont déposé les soumissions suivantes:

9166-2452 inc.	Prix unitaire 2017
Prix unitaire, n'incluant pas les taxes	\$ 34.70
Nombre d'unités	x 414
T o t a l (hors taxes)	\$ 14 365.80

Récupération 2000 inc.	Prix unitaire 2017
Prix unitaire, n'incluant pas les taxes	\$38.00
Nombre d'unités	x 414
T o t a l (hors taxes)	\$ 15 732.00

ATTENDU QUE la soumission faite par le 9166-2452 Qc. inc. est la plus basse et correspond en tous points aux exigences d'appel d'offres;

PAR CONSÉQUENT, il est proposé par le conseiller Robert Young, appuyé par la conseillère Agnes Wightman Reid, et résolu, de retenir la soumission faite par 9166-2452 Qc. inc. au montant de 14 365.80 \$, (hors taxes), pour l'année 2017.

16-11-08 **CONTRAT – 9166-2452 QC.INC.**

Il est proposé par le conseiller Robert Deschamps, appuyé par la conseillère Barbara Bellingham et résolu d'autoriser le maire, Greg Vaughan, et la directrice générale, Nicole Blinn, à signer, pour et au nom de la Municipalité, un contrat avec 9166-2452 Qc. inc. pour la collecte et le transport des matières résiduelles destinées au recyclage pour l'année 2017.

16-11-09 **REFINANCEMENT- EMPRUNT DE 92 900\$-RÈGLEMENT D'EMPRUNT N° 358**

CONSIDÉRANT QUE la municipalité de Stanbridge East a un montant de 92 900\$ à renouveler le 18 janvier 2017;

CONSIDÉRANT QUE le montant du financement est inférieur à 100 000\$ et que la municipalité a le loisir d'emprunter directement auprès de l'institution financière de son choix;

EN CONSÉQUENCE il est proposé par le conseiller Robert Young appuyé par la conseillère Barbara Bellingham, et résolu unanimement;

QUE la municipalité accepte l'offre qui lui est faite de la Banque CIBC pour son emprunt de 92 900\$ en vertu du règlement numéro 358, échéant en série cinq(5) ans comme suit :

Échéances	Montants capital	Taux intérêt Fixe
18 janvier 2018	18 580\$	3.5%
18 janvier 2019	18 580\$	3.5%
18 janvier 2020	18 580\$	3.5%
18 janvier 2021	18 580\$	3.5%
18 janvier 2022	18 580\$	3.5%
TOTAL DE VERSEMENT	92 900\$	

QUE l'emprunt, capital et intérêts, seront payables par chèque à l'ordre du détenteur enregistré;

QUE l'emprunt soient datés du 18 janvier 2017;

QUE l'emprunt soient signés par le maire et la secrétaire-trésorière;

QUE les intérêts sur l'emprunt seront payables semi annuellement.

**AVIS DE MOTION – PREMIER PROJET DE RÈGLEMENT NO 399-2011-7,
AMENDANT LE RÈGLEMENT DE ZONAGE NO. 398-2011**

Le conseiller François Reid a donné avis de motion qu’il proposera l’adoption du premier projet de règlement n° 399-2011-7, amendant le règlement de Zonage n° 399-2011 afin de modifier l’article 117 portant sur la localisation interdite des enseignes.

16-11-10

**DEMANDE DE MODIFICATION RÈGLEMENT DE ZONAGE 399-2011-
MANDAT À GESTIM INC.**

CONSIDÉRANT la demande de modification du règlement n° 399-2011 afin de modifier une condition à la catégorie d’usage du groupe établissements commerciaux de vente en gros, section « Entreprises artisanal »;

EN CONSÉQUENCE il est proposé par le conseiller François Reid, appuyé par la conseillère Barbara Bellingham et résolu de mandater la firme GESTIM inc. afin de préparer un projet de règlement modifiant le règlement de Zonage 399-2011.

16-11-11

**MISE À JOUR DE LA DÉMARCHE MUNICIPALITÉ AMIE DES AÎNÉS
(MADA) CONCERTÉE POUR LA RÉGION DE BEDFORD-AMENDEMENT
RÉSOLUTION N° 16-09-06**

CONSIDÉRANT QUE les populations des 7 municipalités entourant la ville de Bedford ont en grande partie une population de moins de 1000 habitants;

CONSIDÉRANT QUE la population des 8 municipalités, incluant la ville centre de Bedford, comprend une proportion de personnes aînées plus haut que la moyenne québécoise;

CONSIDÉRANT QUE les 8 municipalités composant la région de Bedford constituent une communauté naturelle d’appartenance;

CONSIDÉRANT QUE les services et infrastructures existantes sont concentrées à la ville centre de Bedford;

CONSIDÉRANT QUE les plans d’action MADA des différentes municipalités viennent à échéance à la fin 2016;

CONSIDÉRANT QUE des démarches de mise à jour MADA séparées créeraient des doublons pour les intervenants concernées et seraient logistiquement impossibles;

CONSIDÉRANT QU’ un comité de suivi avec représentation des 8 municipalités concernées existe et collabore déjà pour des activités de consultation MADA;

EN CONSÉQUENCE il est proposé par le conseiller Ron Stewart, appuyé par la conseillère Agnes Wightman et résolu :

- Que la municipalité de Stanbridge East s’allie formellement à la démarche de mise à jour concertée dans le but de mieux servir sa population vieillissante.
- Il est en outre proposé que la municipalité de Stanbridge East entérine formellement son statut de Municipalité amie des aînées reconnu par le Secrétariat aux aînées et collabore à la suite des démarches.

- Il est en outre résolu de nommer le conseiller Robert Deschamps, comme personne responsable du dossier «Aînés» de la municipalité de Stanbridge East.

16-11-12 **DON- GUIGNOLÉE**

Il est proposé par le conseiller Ron Stewart, appuyé par le conseiller François Reid et résolu que ce conseil verse une contribution de 100\$ pour la Guignolée 2016.

16-11-13 **APPUI À LA CAMPAGNE DE SENSIBILISATION DE 12 JOUR D' ACTIONS POUR L'ÉLIMINATION DE LA VIOLENCE ENVERS LES FEMMES ET ENGAGEMENT DU PORT DU RUBAN BLANC EN SIGNE DE SOLIDARITÉ ENVERS CETTE CAUSE**

CONSIDÉRANT qu'en 1991, le parlement du Canada a établi la date du 6 décembre afin de souligner le terrible drame de l'école polytechnique de Montréal en 1989 où quatorze jeunes femmes ont été victimes de la haine envers les femmes;

CONSIDÉRANT qu'en plus de commémorer cet événement tragique, le 6 décembre offre l'occasion de réfléchir au phénomène de la violence dans notre société. Que l'on parle de la difficulté des hommes, femmes et enfants, nous devons comme individu et comme collectivité concevoir que la violence est une réalité quotidienne de notre société afin d'envisager des mesures concrètes et d'éliminer toutes formes de violence;

CONSIDÉRANT que dans sa quête à éliminer le fléau de la violence faite aux femmes, la MRC Brome-Missisquoi est convaincu qu'il est nécessaire d'obtenir le partenariat de la collectivité;

EN CONSÉQUENCE il est proposé par le conseiller Ron Stewart, appuyé le conseiller Robert Young et résolu à l'unanimité :

- d'appuyer la campagne de sensibilisation de 12 jours d'actions du 25 novembre au 6 décembre 2016, pour l'élimination de la violence envers les femmes et conséquemment, en signe de solidarité envers cette cause, de porter le ruban blanc.
- Que copie de la présente résolution soit acheminée à madame Cathy Livernois, agissant pour le comité des 12 jours d'actions pour l'élimination de la violence envers les femmes, de la coalition des groupes de femmes de la Haute-Yamaska et de Brome-Missisquoi.

16-11-14 **PREMIER TECH AQUA-PROPOSITION RÉPARATION UNITÉ UV**

Il est proposé par le conseiller Robert Deschamps, appuyé par la conseillère Agnes Wightman, et résolu d'accepter l'offre de service de la Firme Premier Tech Aqua, pour effectuer les réparations sur le système de désinfection UV selon les termes et conditions contenus à l'offre de service en date du 28 octobre 2016.

16-11-15 **SUIVI STANDARD MENSUEL – USINE DE TRAITEMENT DES EAUX USÉES**

Il est proposé par le conseiller François Reid, appuyé par le conseiller Ron Stewart, et résolu d'accepter l'offre de service d'Avizo Expert-Conseil pour le suivi standard mensuel (dossier : STV-528-2C16) pour le système de traitement des eaux usées (12 visites) avec Avizo Experts-Conseil au montant de 1 019.00\$/mensuellement, plus les taxes, selon les termes et conditions contenus à l'offre de service en date du 1^{er} novembre 2016.

16-11-16 **CONTRAT ENLÈVEMENT DE LA NEIGE – PETER BEAUCAGE**

Il est proposé par le conseiller Ron Stewart, appuyé par le conseiller Robert Young et résolu d'engager M Peter Beaucage pour effectuer l'enlèvement de la neige pour la saison 2016-2017, comme suit :

- Devant la Caserne des pompiers et le stationnement	18.22\$
- L'entrée du 12 Maple	4.83\$
- Le parc de stationnement du 12 Maple	24.26\$
- Le trottoir devant le bureau de poste	13.34\$
- Autour de l'Église Unie, incluant le parc de stationnement et le raccourci à la Salle Mémorial	33.97\$
- Les trottoirs du #6 chemin Caleb-Tree à l'intersection de la Rue River, de #1 à #53 rue River, et les rues Maple Saxe-Cornell et Academy	96.60\$
- Autour de la borne sèche (« Baker's Pond »)	15.75\$
- Sorties d'urgence – 12 Maple	5.25\$
- Autour de la borne sèche (20 rue Michel)	15.75\$
- Autour de la borne sèche (Magasin Hodge)	15.75\$

AVIS DE MOTION –PROJET DE RÈGLEMENT N° 420

Le conseiller Ron Stewart a donné avis de motion qu'il proposera l'adoption du projet de règlement n° 420, décrétant la délégation de pouvoir en matière d'adjudication de contrats relatifs à la fourniture de services professionnels.

16-11-17 **CONTRIBUTION- 50^E PIQUE-NIQUE ANNUEL DES POMPIERS ET CÉLÉBRATION DU 150^E DU CANADA**

Il est proposé par le conseiller François Reid, appuyé par le conseiller Ron Stewart, et résolu unanimement que la municipalité contribue un montants de 5 000\$ pour la célébration du 150^e de Canada et le 50^e pique-nique annuel des pompiers qui aura lieu le samedi 1^{er} juillet 2017. (Suivi Budget)

CORRESPONDANCE- PETER ANTLE 6, RUE MAPLE

Il est convenu que le conseiller François Reid communiquera avec M. Antle concernant ses appréhension à propos du terrain de tennis. Le conseil propose changer la porte de place. (Suivi)

16-11-18 **VENTE DE POINSETTIAS- LA FONDATION AU DIAPASON**

Il est proposé par le conseiller Ron Stewart, appuyé par la conseillère Agnes Wightman, et résolu de commander une boîte de poinsettia (8 plantes) pour un montant de 160\$.

16-11-19

SUBVENTION – ASCENSEUR CENTRE COMMUNAUTAIRE

Il est proposé par le conseiller Ron Stewart, appuyé par le conseiller François Reid, et résolu que la municipalité de Stanbridge East mandate et autorise le conseiller Robert Deschamps, à soumettre un projet et déposer une demande d'aide financière. Date d'échéance de la subvention le 18 novembre 2016.

16-11-20

ACHATS (4) PNEUS D'HIVER-CHARRUE

Il est proposé par le conseiller Ron Stewart, appuyé par la conseillère Agnes Wightman, et résolu d'accepter la soumission de Centre du pneu F.M.L. datée du 31 octobre 2016 pour une somme de 1 531.24 \$ (taxes inclus), pour l'achat de 4 pneus d'hiver pour la charrue.

CHAUFFEUR DE RÉSERVE POUR LE CHASSE-NEIGE

La municipalité affichera une offre d'emploi pour le chauffeur de réserve pour le chasse-neige.

DÉPÔT - RAPPORT DU MAIRE

DÉPÔT - LISTE DES ACHATS DE 25 000\$ ET PLUS

RÉUNION BUDGET

Réunion préparatoire du Budget 2017 jeudi le 17 novembre à 9h30 comité finance et lundi le 21 novembre à 16h00 tous les membres du conseil.

LEVÉE DE LA SÉANCE

L'ordre du jour étant épuisé, la séance est levée à 20 h 50.

Nicole Blinn, Directrice générale

Greg Vaughan, Maire